

<b>Zeitschrift:</b>	Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz
<b>Band:</b>	55 (1947)
<b>Heft:</b>	7
<b>Artikel:</b>	Centres de rééducation du langage
<b>Autor:</b>	Jaques, Madelaine
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-556392">https://doi.org/10.5169/seals-556392</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und Idealbinden, Heftplaster, Watte und — nicht zu vergessen! ein Pieberthermometer stets vorrätig zu halten. Diesen Artikeln ist in jeder Hausapotheke ein besonderer Platz zu reservieren, wo sie vor Beschädigung und Beschmutzung geschützt sind.

Wenig Medikamente, aber dafür reichlich Verbandmaterial: das ist die beste und praktisch wertvollste Ausrüstung, die wir einer Hausapotheke geben können.

(Aus «Im Dienste der Gesundheit», herausgegeben von der Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft.)

## Centres de rééducation du langage

Un mouvement puissant s'est dessiné en Suisse, ces dernières années, en faveur de la création de centres de rééducation pour les enfants déficients du langage.

Mais ces centres n'occupent pas, à notre avis, une place assez large en Suisse romande. Il n'y a même rien de désigné officiellement sous cette appellation, il n'existe que des «cours de phonétique».

Pour le canton de Vaud, ce cours de rééducation du langage a pu être créé grâce à l'intelligente initiative de l'Office médico-pédagogique vaudois, deux après-midi par semaine, dans un des bureaux de cet office. Les moyens sont encore très restreints, mais le travail y est particulièrement intéressant du fait que l'assistante spécialisée chargée du cours peut agir en étroite collaboration avec les médecins et les psychologues attachés à l'office médico-pédagogique.

La nécessité de ce cours s'est révélée urgente dès le début. Très vite un grand nombre d'enfants déficients du langage sont venus s'inscrire comme élèves réguliers.

Ils sont examinés d'abord par le médecin qui, selon le cas, dirige l'enfant soit vers le cours de rééducation phonétique, soit, pour certaines formes de bégaiement, vers une psychothérapie rééducative à base analytique. Chaque cas est donc examiné minutieusement. Dans le dossier figure une feuille de notes psychologiques, résumé des entretiens d'investigations avec les parents ou les enfants, et résumés thérapeutiques. Ces notes sont toujours d'une grande utilité à qui entreprend, en dernier ressort, après expertise approfondie, le traitement définitif de l'enfant.

Il arrive parfois que pour certains cas de bégaiement récalcitrant, l'enfant soit traité alternativement par l'assistante psychologue et par l'assistante d'orthophonie.

Cet essai de collaboration est encore trop récent pour pouvoir en tirer des conclusions et en exposer les résultats d'une façon certaine. Mais dès le début, il s'est révélé fort intéressant et appréciable.

Il pourrait l'être aussi dans le cas des incoordonnés psychomoteurs, des émotifs, des bégues-chocs, des audimutes, des tiqueurs, des bredouilleurs, etc... Car il est toujours avantageux de faire marcher de pair, chez certains déficients du langage, une réadaptation fonctionnelle avec le traitement médical et psychothérapeutique. Il nous est souvent arrivé de trouver parmi ces déficients des enfants qui avaient des troubles de comportement, de caractère, des instables, des incoordonnés, des insuffisants ou anarchiques respiratoires — enfants pour lesquels un traitement combiné eût été précieux.

Sous la forme actuelle du cours pratiqué à l'office, la durée moyenne d'une séance de rééducation est de 30 à 45 minutes. Les leçons sont individuelles dans la plupart des cas. Parfois, cependant, une certaine émulation est utile lorsqu'on peut faire travailler ensemble deux enfants atteints du même trouble (encore faut-il prendre garde que la cause de ce trouble soit identique).

Parmi les élèves qui suivent actuellement ce cours de phonétique,

les bégues prédominent: des garçons allant de 7 à 18 ans. Pas de filles. Par contre, il y a plusieurs fillettes dyslaliques, deux enfants atteints d'anarchie respiratoire, un audimute, un incoordonné psychomoteur, deux glossoplosiques, etc...

Mais voici où un centre se révélerait nécessaire. Il serait urgent (en dehors de leçons individuelles quotidiennes et d'une surveillance constante) de pouvoir faire des exercices collectifs appropriés de gymnastique rythmique, respiratoire et motrice. Les bredouilleurs, les bégues, les insuffisants respiratoires, les glossoplosiques auraient tout à y gagner. Des exercices faits une ou deux fois par semaine, alors que l'enfant nous parvient fatigué, bousculé au sortir de l'école, sont tout à fait insuffisants. Si l'enfant doit faire le sacrifice d'un après-midi de congé pour venir à sa leçon, il en garde une vexation qui retarde encore davantage le travail.

Par contre, le contrôle continual d'un Professeur spécialisé, le changement de milieu, l'émulation dans le travail collectif, peuvent améliorer les progrès d'une façon sûre et rapide.

L'idéal d'un centre est, évidemment, du type «interne». Mais un centre pourrait rester, à ses débuts, du type de consultation externe, bien que cette forme paraisse assez peu efficace dans un canton tel que le canton de Vaud, où les cas sont trop disséminés et les distances trop grandes pour des stages quotidiens.

L'expérience tentée actuellement à l'Office médico-pédagogique vaudois prouve à quel point les efforts gagnent à être condensés, coordonnés, améliorés dans leur condition de travail collectif, de matériel éducatif approprié, et de traitement à suivre.

Que tous ceux que la question intéresse, étudient ce problème d'un centre romand annexe d'un office médico-pédagogique. Il y aurait là un beau travail à entreprendre et une noble cause à servir.

Madelaine Jaques.

## Präsidium des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz

Prof. Dr. Max Huber, Präsident des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz seit 1928, war am Ende des Jahres 1944 zurückgetreten, in dem Zeitpunkt, in welchem er das 70. Altersjahr erreicht hatte. Prof. Carl J. Burckhardt, der damals zum Präsidenten des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz ernannt worden war, hatte dieses Amt seit dem 1. Januar 1945 übernommen. Da dieser jedoch kurze Zeit darauf zum Schweizer Gesandten in Paris ernannt worden war, wurde er «Urlaubs-Präsident» des Internationalen Komitees, und Prof. Max Huber hatte die Güte, interimistisch die Funktionen eines Präsidenten zu erfüllen.

Da seither zwei Jahre verflossen sind, hat Prof. Max Huber den Wunsch geäußert, dieses Amtes entzogen zu werden; das Internationale Komitee vom Roten Kreuz hat in seiner Vollversammlung vom 29. Januar 1947 nur diesem durchaus gerechtfertigten Wunsche stattgegeben können, wobei es Prof. Huber seine tiefe Dankbarkeit ausdrückte.

In derselben Sitzung ernannte das Komitee die Herren Ernst Gloor und Martin Bodmer zu Vizepräsidenten; diese werden für das Jahr 1947 das Präsidium übernehmen.

## New York Hospital

Von H. Donhoff

Durch Vermittlung eines der Chefärzte wurde ich durch das grösste und modernste Spital New Yorks geführt. Man gab mir allerdings nur eine Stunde für die Besichtigung Zeit, so dass es mir nicht möglich war, mehr als einen kurzen Einblick in dieses Riesenspital zu erlangen.

Das New York Hospital bildet einen Komplex von Wolkenkratzern an der 69. Strasse, nahe dem East River, gegenüber dem Rieseninstitut der Rockefeller Foundation. Weiss haben sich die hohen Gebäude vom blauen Himmel ab, es scheint eine Stadt für sich, mit Häusern, die über 25 Stockwerke besitzen. Es sind 1200 Betten vorhanden, mit mehr als 2000 Aerzten, Pflegerinnen und Angestellten, davon allein über 200 Aerzte. 1945 wurden sechs Millionen Dollars ausgegeben, was ungefähr 26 Millionen Schweizer Franken entspricht. Von zahlenden Patienten sind nur 3 900 000 Dollars eingegangen, da etwa 88 % der Patienten nicht imstande waren, ihre Kosten voll zu begleichen. Mit 420 565-Patiententagen steht das New York Hospital an der Spitze der New Yorker Spitäler. 1945 sollen 22 600 Patienten

